

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

**art
au centre 2019 — 21**

#1

#2

#3

#4

#5

#6

#7

Art au Centre est un projet de revitalisation du centre-ville de Liège par l'art. Il consiste à investir les vitrines des commerces vides pour y installer des œuvres d'artistes liégeois, belges et étrangers, afin de dynamiser les quartiers en offrant au visiteur un parcours artistique gratuit à travers la ville.

Entre octobre 2019 et décembre 2021, Art au Centre a réalisé sept expositions et présenté les travaux de 199 artistes dans 171 vitrines. Le présent catalogue est une compilation des archives photographiques et textuelles. Il est divisé en sept parties correspondant aux différentes expositions classées chronologiquement.

À travers ce catalogue, nous souhaitons diffuser plus largement le travail des artistes invités et celui de l'équipe curatoriale, mais aussi faire voyager ce concept liégeois dans d'autres villes moyennes européennes, afin d'initier de nouveaux projets « Art au Centre », comme c'est déjà le cas à Brest et à Genève, et que s'étende ce nouveau réseau.

Nous tenons à remercier tout particulièrement la Fondation John Cockerill et Stephan Uhoda, collectionneur, pour leur aide précieuse dans la réalisation de ce catalogue et pour leur soutien constant à la création liégeoise.

Cet ouvrage n'aurait pas pu voir le jour sans le soutien très apprécié de la Province de Liège et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Art au Centre est une initiative des asbl Mouvements Sans Titre et Liège Gestion Centre-Ville

Art au Centre is a project to revitalize the city center of Liège through art. It consists of investing in the windows of empty shops to install artworks by artists from Liège, Belgium and abroad, in order to inject some dynamism into the neighborhoods by offering visitors a free artistic journey through the city.

Between October 2019 and December 2021, Art au Centre held seven exhibitions and presented the work of 199 artists in 171 windows. This catalog is a compilation of photographic and textual archives. It is divided into seven parts corresponding to the different exhibitions classified chronologically.

Through this catalog, we wish to disseminate more widely the work of the guest artists and the work of the curatorial team, but also to make this Liège concept known in other medium-sized European cities, in order to initiate new « Art au Centre » projects as it is already the case in Brest and Geneva, and develop this new network.

We would particularly like to thank the John Cockerill Foundation and collector Stephan Uhoda for their invaluable help in producing this catalog and for their constant support for Liège artistic creation.

This work could not have seen the light of day without the much appreciated support of the Province of Liège and the Wallonia-Brussels Federation.

Art au Centre is an initiative of non-profit organizations Mouvements Sans Titre and Liège Gestion Centre-Ville.

Pour cette seconde participation à Art au Centre, l'œuvre présentée par Nina Tomas constitue en quelque sorte un jalon de l'évolution de sa pratique, la marque d'un retour aux sources. Après avoir atteint un point de rupture en novembre dernier, l'artiste aspire à revenir à un art plus formel, moins narratif et figuratif, avec des compositions plus brutes, presque « grossières ».

La composition joue ici un rôle primordial : que cela soit au sein même de chacune des toiles ou d'une toile à l'autre (démultiplication du format), voire même au-delà de l'œuvre en tant que telle. Un filtre supplémentaire s'ajoute en effet lorsque l'œuvre investit la totalité de la vitrine, tel un panneau dans un cadre préexistant. Est-ce un cadre dans un cadre ? Une fenêtre dans une fenêtre ? En fragmentant et juxtaposant des plans et des espaces, en jouant avec les proportions, et en apposant des couleurs – en aplats ou dégradées –, de formes, de motifs, de textures variées dans ses tableaux, elle crée des effets de contraste et de rupture, de vide et de plein, mais également un ensemble harmonieux et cohérent. Ces éléments lui permettent de rythmer les tableaux et de tisser des liens entre eux.

Ne reposant sur aucun croquis, les peintures de Tomas se construisent au fur et à mesure, par superposition de couches picturales. Elles se métamorphosent au fil du temps, de manière incontrôlée et incontrôlable, laissant libre cours à l'impulsivité et à l'inconscient. C'est un processus lent et ce que nous avons d'ailleurs aujourd'hui sous les yeux n'est pas un « produit fini » car d'autres niveaux de lecture seront générés avec l'ajout de panneaux supplémentaires dans le futur. Tomas perçoit ses polyptyques comme un parcours, qu'il est possible de suivre pour voyager et pour s'y perdre.

For this second participation to Art au Centre, the artwork displayed by Nina Tomas represents a kind of milestone of the evolution of her practice, the mark of a return to her roots. After reaching a point of breakdown last November, the artist aspires to come back to a more formal kind of art, less narrative and figurative, with rawer and almost « rude » compositions.

The composition here plays a key role : whether within each of the paintings or from a painting to another (increasing format) or even beyond the artwork itself. An extra filter is actually added when the artwork invades the totality of the display window, like a panel in a preexisting frame. Is it a frame in a frame ? A window in a window ? By fragmenting and juxtaposing plans and spaces, by playing with the proportions and by adding colors (flat tints or shaded off), shapes, motifs and different textures in her paintings, she creates effects of contrast, breakdown, emptiness and fullness, but also a harmonious and coherent whole. These elements enable her to give rhythm to her paintings and to forge links between them.

Nina Tomas' paintings don't rest on any sketch and get built progressively, by superimposition of pictorial layers. They transform over time in an uncontrolled and uncontrollable way, giving free rein to impulsiveness and unconsciousness. It is a slow process and what we have today in front of us is not a « finished product » because other levels of reading will be generated with the addition of extra panels in the future. Nina Tomas considers her polyptych as a journey that we can follow to travel and lose ourselves in it.



Direction
Maxime Moinet
 Production
Mouvements Sans Titre asbl & Liège Gestion Centre-Ville asbl
 Conception graphique / Graphic design
Mikail Koçak (mermermer)
 Coordination
Marla Shenaj
 Photographie / Photography
Marine Candova, Marta Capilla, Pauline Creuzé, François Goffin, Josquin Gouilly Frossard, Caroline Hannicq, Cheik Traore
 Relecture / Proofreading
Alix Nyssen, Coralie Vieillevoye, Thibaut Wauthion
 Traduction / Translation
Gérôme Henrion
 Impression / Print
Centre d'impression de la Province de Liège, Flémalle, Belgique / Belgium
 Reliure / Binding
SNEL Graphics, Herstal, Belgique / Belgium
 Typographie / Typography
Roboto, Christian Robertson
 Platfom, Berton Hasebe & Ilya Ruderman
 Papier / Paper
Plano Superior Extra White, 100 & 300 g/m², Papyrus, Belgique / Belgium

Équipe curatoriale / Curatorial team
Sandrine Bouillon, Philippe Braem, Marine Candova, Collectif À VENIR, Arthur Cordier, Sophie Delhasse, Thomas Ghaye, Mikail Koçak, Bertrand Léonard, Alicja Melzacka, Maxime Moinet, Alix Nyssen, Saryna Nyssen, Anna Ozanne, Marjorie Ranieri, Pierre-Olivier Rollin, Pauline Salinas Segura, Yoko Uhoda, Thibaut Wauthion

Equipe technique / Technical team
Cyril Monchaux, Merieme Zeggaf Tribak, Pierre Garin, Rafael Cauwenberghs, Jimmy Schoonbroodt, Grégory Gianfolcaro, Mukhamed Sisse

Avec le soutien de / With the support of
 la Province de Liège, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Fondation John Cockerill, Uhoda Group



Remerciements particuliers / Special thanks
Les artistes / The artists, Elisa Chatelain, Stephan Uhoda, Isabelle Reisenfeld, Elisabeth Fraipont, Chloé Beaufays, Véronique Sorlet, Frédéric Driessens, Nadja Vilenne, Alain de Clerck, Les Brasseurs (Sarah Charlier, Corentin Lahaye, Pauline Salinas Segura), Sophie Demarche, Julie Hanique, Ronald Dagonnier, Thibaut Wauthion, Samuel D'Ippolito, Jacques Charlier, Nick Moinet, Pauline Ancion, Simon Debain, Thomas Horrion, Quentin le Bussy, Calin Stoler, William Aversa, les amis / friends, les propriétaires / the owners et toute l'équipe de / and the whole team of asbl Liège Gestion Centre-Ville

Les partenaires / The partners (Art au Centre 2019 — 21)
 Fédération Wallonie-Bruxelles, Province de Liège, Région Wallonne, Loterie Nationale, Ambassade des Pays-Bas en Belgique, Ville de Liège, Fondation John Cockerill, Uhoda Group, Noshag, Cambio, Spirlet, Mr Bricolage – Liège Gretry, Illudesign, Culture & Promotion, Curtius, Les Vignes en ville, Les Vintrépides, L'Îlot Saint-Michel, l'Académie des Beaux-Arts de Liège, Le Comptoir des Ressources Créatives

Publié par / Published by
Mouvements Sans Titre et / and Les Editions du Caïd



Mouvements Sans Titre asbl
 Bois Libert, 11
 4053 Embourg
 Belgique
 hello@artaucentre.be
 www.artaucentre.be

Les éditions du Caïd
 Rue de la Magrée, 29
 4163 Tavier
 Belgique
 caid@editionsducaid.com
 www.editionsducaid.com



Liège Gestion Centre-ville asbl
 Place Saint-Michel, 56
 4000 Liège
 Belgique
 info@liegecentre.be
 www.liegecentre.be

ISBN 978-2-930-754-29-1
 D/2021/13.295/2

Tous droits réservés
 © 2021 Les artistes / The artists • les auteurs / the authors • les éditeurs / the publishers

A



A

C

